

CASTELLANO (Centro y Norte de España)

1. La articulación apicoalveolar [s̺] del fonema /s/, la llamada “s castellana”.
súma [‘s̺u-ma] seco [‘s̺e-co]
mesa [‘me-s̺a] cosa [ko-s̺a]
2. La distinción, o el contraste fonológico entre /θ/ y /s/:
/θ/ se usa para z, ce, ci
/s/ se usa para todas las s
caza: /ˈkaθa/ [ˈka-θa] vs casa: /ˈkasa/ [ˈka-sa]
3. El lleísmo, o contraste fonológico entre la palatal lateral /ʎ/, escrita ll, y la fricativa palatal /j/ escrita y. El lleísmo se encuentra en regresión, conservándose mejor en las zonas rurales que en las zonas urbanas.
calló /kaˈ o/ [ka-ˈʎo] que se pronuncia (calyo)
cayó /kaˈ o/ [ka-ˈjo]
4. La /d/ final de palabra tiende a pronunciarse como una fricativa interdental [θ]:
Madrid [ma-ˈðriθ] (Madriz) usted [us-ˈteθ] (ustez)
salud [sa-ˈluθ] verdad [ber-ˈðaθ]

Otra tendencia es la elisión de la /d/ al final:
usted [us-ˈte] (usté) Madrid [ma-ðri] (Madri)

5. Articulación débil de la /d/ intervocálica, sea en los participios o en otras palabras:
hablado [a-ˈβla-ðo] salido [sa-ˈli-ðo]
marido [ma-ˈri-ðo]
6. La pronunciación del fonema /x/ como una consonante sorda pos-velar o uvular, fuertemente fricativa, llamada “jota castellana”.
jota [ˈxo-ta] gente[ˈxen-te]
ajo [ˈa-xo] [ˈka-xa]
7. Dos rasgos morfológicos son: el leísmo y laísmo
El leísmo: consiste en el uso del pronombre de tercera persona singular “le” en vez de “lo”.
¿Has visto a Juan?
No, todavía no le he visto.
El laísmo consiste en usar el pronombre “la” como objeto directo femenino de persona.
¿Por qué no la preguntas a Pilar a qué hora llega el director?
¿Has visto a Juana? La quiero hacer unas preguntas.

<u>España</u>	<u>México</u>	<u>Puerto Rico</u>
autocar	camión	guagua
acera	banqueta	acera
piscina	alberca	gabán
cajón	cajón	gaveta
americana	saco	gabán
cazadora	chamarra	jacket
calcetines	calcetines	medias
gabardina	impermeable	capa
bañador	traje de baño	traje de baño
piso	departamento	apartamento
gafas	lentes, anteojos	espejuelos

Esta habitación es una pocilga. (sucio, desastre)

Patear el culo.(trasero)

Colega- persona que tiene la misma profesión o actividad que otra.
-amigo, compañero.

Chaval- niño o joven.

Salón- sala

Aparcar- estacionar.

Jerga

Chulo- bonito, interesante. (otras palabras similares mola, guapo, majo, guay)

el finde (el fin de semana)

tarra- persona vieja

Le gusta filetear.(coquetear)

Gilipollas- estúpido, lelo

Pasma- policía.

Cotilleo- chisme